

strasse 17, vor Divisionsgericht 2B zu erscheinen, um sich wegen Dienstversäumnis, Nichtbefolgung von Dienstvorschriften und Missbrauchs und Verschleuderung von Material zu verantworten.

Im Falle des Nichterscheinens wird auf Grund der Akten geurteilt werden.

Bern, den 16. August 1956.

Der Grossrichter Divisionsgericht 2B:  
Oberstleutnant Egli

2751

---

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen

---

Bei der unterzeichneten Verwaltung ist erschienen:

### Obligationenrecht

mit den bis 31. Dezember 1953 erfolgten Abänderungen

Der Verkaufspreis beträgt

Fr. 3.— (broschiertes Exemplar),

Fr. 3.50 (kartoniertes Exemplar),

plus Porto oder Nachnahmegebühren.

Postcheckkonto III 520

Drucksachenbureau der Bundeskanzlei

1126

---

Bei der unterzeichneten Verwaltung ist neu erschienen

### Privates Versicherungswesen

mit Abänderungen bis 31. Januar 1953

Preis pro Exemplar Fr. 2.— plus Porto

Postcheckkonto III 520

Drucksachenbureau der Bundeskanzlei

1126

---

Beim Bundesamt für Sozialversicherung ist erschienen:

## Familienzulagen für landwirtschaftliche Arbeitnehmer und Bergbauern

**Textausgabe der geltenden Erlasse, Tabellen und Erläuterungen  
nach dem Stand vom 1. Januar 1955**

Die Broschüre enthält die Erlasse über die Familienzulagen für landwirtschaftliche Arbeitnehmer und Bergbauern, die Tabellen zur Festsetzung der Familienzulagen sowie Erläuterungen des Bundesamtes für Sozialversicherung. Die Benützung der Textausgabe wird durch ein ausführliches Sachregister sowie durch zahlreiche Artikelhinweise erleichtert.

**Inhalt:** Die Familienzulagen

Organisation

Beiträge der landwirtschaftlichen Arbeitgeber

Verhältnis zu den kantonalen Familienausgleichskassen

Rechtspflege

Widerhandlungen

Preis pro Exemplar Fr. 1.80

Bestellungen sind zu richten an

**Drucksachen- und Materialzentrale  
Bern 3**

2037

Die nachgenannten Besoldungen entsprechen den gemäss Bundesbeschluss vom 21. März 1956 über die Erhöhung der Besoldungen der Bundesbeamten festgesetzten Ansätzen. Gemäss Beschluss der Bundesversammlung vom 20. Dezember 1955 kommen dazu zur Zeit 7 Prozent Teuerungszulagen und die gesetzlichen Familienzulagen sowie der Ortszuschlag von Fr. 75.— bis Fr. 800.— pro Jahr je nach Zivilstand und Wohnort.

Anmeldestelle	Vakante Stelle	Erfordernisse	Besoldung Fr.	An- meldungs- termin
Bundeskanzlei, Bern 3	Übersetzer II (Übersetzer italie- nischer Sprache)	Hochschulbildung. Mutter- sprache Italienisch, gute Kenntnis der deutschen und französischen Sprache. Gewandtheit in der Über- setzung von der deutschen und französischen in die italienische Sprache	10 945 bis 15 540	31. Aug. 1956  (2..)

Anmeldestelle	Vakante Stelle	Erfordernisse	Besoldung Fr.	Anmeldungs-termin
Direktionspräsident der Eidgenössischen Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Leonhardstr. 27, Zürich	Petrograph Für material-technische Untersuchungen gesteinskundlicher Richtung	Möglichst mit Ausbildung in Mineralchemie	9085 bis 13 650 evtl. 10 945 bis 15 540	27. Aug. 1956     (2..)
Eintritt: 1. Oktober 1956. Dienort: Zürich.				
Personaldienst der Polizeibehörde des Eidg. Justiz- und Polizeidepartements, Bern	Juristischer Beamter II	Abgeschlossene Hochschulbildung. Muttersprache Deutsch	10 945 bis 15 540	31. Aug. 1956   (2..)
Offerten mit Lebenslauf, Studien- und allfälligen Arbeitsausweisen sowie Photo.				
Direktion der Eidg. Konstruktionswerkstätte, Thun	Adjunkt II evtl. I als Stellvertreter des Direktors	Dipl. Maschinen- oder Elektroingenieur, mit umfassenden technischen Kenntnissen, wenn möglich einschliesslich der Gebiete Waffentechnik, Materialprüfung, Versuchs- und Kontrollwesen, mit Befähigung und Erfahrung zur selbständigen Leitung mehrerer Betriebsabteilungen; Schweizerbürger, Offizier (Artillerist bevorzugt)	14 580 bis 19 215 evtl. 16 670 bis 21 315	15. Sept. 1956     (1.)
Waffenhof der Übermittlungstruppen, Wabern	Ingenieur II	Studienabschluss. Befähigung zur Durchführung von Studien auf dem Gebiete des Übermittlungswesens und zur Ausarbeitung von Projekten der HF- und Fernmelde-technik. Sprachkenntnisse: Deutsch, Französisch, womöglich Englisch. Offizier	10 945 bis 15 540	10. Sept. 1956   (1.)
Eintritt baldmöglichst.				
Zollkreisdirektion in Lausanne	Kontrollleur beim Hauptzollamt Lausanne-port franc.	Die Bewerber müssen mindestens den Grad eines Kontrollbeamten der Zollverwaltung bekleiden	9085 bis 13 650	2. Sept. 1956   (1.)
Handschriftliche Anmeldung.				



## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1956
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	34
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.08.1956
Date	
Data	
Seite	173-176
Page	
Pagina	
Ref. No	10 039 524

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.  
Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.  
Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.